中华人民共和国驻哥伦比亚共和国大使馆经济商务处
OFICINA ECONOMICO-COMERCIAL DE LA EMBAJADA DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA
Carrera 16 No. 98-30, Bogotá,D.C., Colombia Teléfono: 6223103 Fax:6223114
Email: co@mofcom.gov.cn, comercialchinacolombia@hotmail.com

Bogotá D.C., 17 de febrero de 2022

Señores
AGENCIA NACIONAL DE INFRAESTRUCTURA – ANI
Ciudad

Referencia: Certificación sobre ratificación de vigencia de las licencias de funcionamiento bajo la Ley de Empresas de la República Popular China – Proyecto Accesos Norte II.

Por medio de la siguiente certificación se deja constancia de los siguiente:

I. Que las empresas de la República Popular China se rigen por las reglas y normas relativas al derecho público de dicha nación, esto es la Ley de Empresas[1], razón por la cual las compañías chinas no se encuentran obligadas a hacer renovaciones mercantiles anuales, ni realizan actualizaciones de los certificados de existencia y representación legal, toda vez que la constitución y supervisión de la compañía es de orden legal. Para estos efectos, las compañías reciben una licencia comercial de la autoridad de registro de la empresa, documento que para los efectos de la República Popular China se denomina Licencia de Funcionamiento.

II. Que las licencias de funcionamiento de este tipo de empresas conservan la fecha de la última anotación realizada por la empresa en el respectivo registro y por lo tanto cualquier solicitud de expedición de esta, independientemente de la fecha de su petición, mantiene la fecha de la última anotación.

III. Que las siguientes empresas se rigen por las reglas y normas relativas al derecho público de dicha nación, esto es la Ley de Empresas:

a. CHINA RAILWAY CONSTRUCTION CORPORATION LIMITED.
b. CHINA CIVIL ENGINEERING CONSTRUCTION CORPORATION.

[1] Art. 7 de la Ley de Empresas de la República Popular de China señala lo siguiente: *"Art. 7. Una empresa establecida de conformidad con la ley deberá recibir una licencia comercial de la autoridad de registro de la empresa. La fecha de emisión de la licencia comercial de la empresa es la fecha de establecimiento de la empresa. La licencia comercial de la compañía deberá indicar el nombre de la compañía, domicilio, capital registrado, alcance comercial, nombre del representante legal y otros asuntos. Si se cambian los asuntos registrados en la licencia comercial, la compañía realizará el cambio en el registro de acuerdo con la ley. Una vez solicitado el cambio, la autoridad de registro de la compañía renovará la licencia comercial".* Disponible en el siguiente link oficial: http://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4814_0_7.html

c. CHINA RAILWAY CONSTRUCTION CORPORATION INTERNATIONAL INVESTMENT CO., LTD.

IV. Que por lo tanto, para alguna de estas, por su regulación legal les es imposible cumplir con el periodo de tiempo mínimo señalado en el pliego (4 meses anteriores a la fecha del cierre del proceso – 21 de enero de 2022), salvo que dicho periodo coincida con la fecha de la última anotación.

V. De otra parte, las licencias de funcionamiento, para mayor información de las empresas chinas, remiten a la página web http://gsxt.gov.cn[2] que constituye el Sistema de Divulgación de Información Crediticia Empresarial. Dicha página puede ser consultada registrando el número de Licencia de Funcionamiento de la compañía respectiva.

VI. Que se ha puesto en consideración de nosotros, las Licencias de Funcionamiento de las compañías mencionadas en el punto número (iii) y entregadas a la AGENCIA NACIONAL DE INFRAESTRUCTURA – ANI y que revisando el sistema al cual hace relación el punto (v) las Licencias de Funcionamiento antes señaladas están actualizadas a la fecha de suscripción de la presente certificación. Se reitera que, en la República Popular China, la fecha que consta en cada licencia de funcionamiento corresponder a la última fecha en la que la respectiva empresa registró alguna actualización, de forma que, cuando no se registran nuevas actualizaciones, la licencia de funcionamiento se sigue expidiendo con la fecha de la última actualización registrada.

VII. Con base en todo lo anterior, confirmamos que las tres (3) licencias de funcionamiento antes mencionadas (al no ser objeto de actualizaciones posteriores a las fechas antes señaladas) se encuentran vigentes a la fecha de suscripción de la presente certificación.

Cordialmente,

Oficina Económico-Comercial
Embajada de la República Popular China
En la República de Colombia

[2] Dependiendo de la provincia del domicilio de la empresa va a varias la página web que aparece en la Licencia de Funcionamiento. No obstante, cada página web va a remitir al mismo Sistema de Divulgación de Información Crediticia Empresarial.